

教育部归国留学生科研基金资助项目
高等学校小语种系列规划教材



留学日本12个月

日本留学への12ヶ月

曹春玲 / 主编

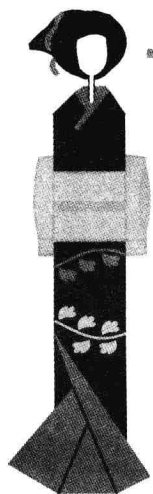


华中科技大学出版社

<http://www.hustp.com>



教育部归国留学生
海南师范大学日语学科建设资助项目



高等学校小语种系列规划教材

留学日本12个月

日本留学への12ヶ月

主编 曹春玲
编委 高晓红 徐丽娜 王彩虹
审订 赤崎郁義 巖水阳子
插图 陈 茂
录音 代田直也 代田芙美江

内 容 提 要

本教材编写的宗旨是提高读者的日语综合应用实践能力,使读者真切体会到日本的留学生活。本教材所设定的会话及短文场景以日本留学、打工、升学、面试、就职等日常生活情景为主题,常用日语表达自然流畅,充分展现了在日留学生活的真实情景。

图书在版编目(CIP)数据

留学日本 12 个月/曹春玲 主编. —武汉:华中科技大学出版社,2011.10
ISBN 978-7-5609-7347-0

I. 留… II. 曹… III. 日本-口语-高等学校-教材 IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 182712 号

留学日本 12 个月

曹春玲 主编

责任编辑:刘 平

封面设计:范翠璇

责任校对:李 琴

责任监印:周治超

出版发行:华中科技大学出版社(中国·武汉)

武昌喻家山 邮编:430074 电话:(027)87557437

录 排:华中科技大学惠友文印中心

印 刷:华中科技大学印刷厂

开 本:787mm×1092mm 1/16

印 张:9

字 数:200 千字

版 次:2011 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

定 价:22.80 元(含 1CD)



本书若有印装质量问题,请向出版社营销中心调换
全国免费服务热线:400-6679-118 竭诚为您服务
版权所有 侵权必究

前 言

《留学日本 12 个月》是编著者在日留学生活的真实再现和归国后多年教学经验的总结。主要用作预备留日人员的培训教材，也可作为日语本科专业的会话教材。本教材编写的宗旨是提高读者的日语综合应用实践能力，使读者真切体会到日本的留学生活。本教材所设定的会话和短文场景以日本留学、打工、升学、面试、就职等日常生活情景为主题，常用日语表达自然流畅，充分展现了在日留学生活的真实情景。

本教材主要由日语综合基础知识、会话、短文、惯用句型、练习和小知识等部分构成。另外还有阅读文章、留学信息、趣味阅读、参考译文、答案、各课生词及动词、形容词活用表等。全册学习时间为 60 课时。会话和短文部分主要涉及留学生下飞机后办理入国手续以及在日本国内办理证件、学习、打工、升学、面试、写新年贺卡等既通俗易懂又实用性很强的内容。惯用句型是每课出现的语法重难点，每课包括 30 个以上新单词，并有句型练习，力求让学习者熟练掌握每课的会话表达形式。小栏目紧扣每课的主题向读者介绍日本社会文化、交往礼仪、注意事项和日本人的生活习俗。

在构思和编写《留学日本 12 个月》的过程中，我们得到了广大同仁的大力支持和鼓励。主编曹春玲整体构思，并编写了 1—3 课及日语读物、趣味阅读等部分，还翻译了部分参考译文，编委高晓红、徐丽娜、王彩虹编写了 4—12 课，日本友人增渊一弘和北京师范大学的郭永华博士、教授在百忙中认真审订了全书，陈茂为本书设计了插图，日本友人代田直也、代田芙美江录制了音频，陈茂、王术敏、匡梦玉、陈晓红参与了部分章节参考译文的翻译工作，在此一并向他们表示衷心的感谢。

由于编著者能力所限，书中难免疏漏之处，恳请广大读者批评指正。

编著者

2011 年仲夏于怡园雅阁

登场人物

王雪（女） 留学生(中国人) 大学3年级学生

日语专业 第二外语英语

林海波(男) 留学生(中国人) 大学3年级学生

英语专业 第二外语日语

谷池一弘(男) 大学教师

梅原百惠（女） 日本人 大学3年级学生

英语专业 第二外语汉语

目 录

日语综合基础知识	1
第 1 課 入国の手続き	14
第 2 課 入居と退居	20
第 3 課 市役所と銀行	25
第 4 課 入学と花見	30
第 5 課 美容院と病院	35
第 6 課 日本人との付き合い	41
第 7 課 日本の名所への見学	46
第 8 課 夏のお祭り	52
第 9 課 進路と面接	57
第 10 課 日本の大学生	62
第 11 課 余暇	67
第 12 課 年賀状を書こう	72
日语读物	77
留学信息	84
趣味阅读	86
各课参考译文及练习参考答案	108
各课单词表	125
日语动词和形容词的活用变化	136



日语综合基础知识

1. 日语假名和语音

日语假名有平假名和片假名两种。日语的每个假名代表一个音节，所以假名属于音节字母。日语语音除了与假名相对应的清音、浊音、半浊音之外，还有拨音、长音、拗音、促音，共 71 个语音，具体包括 45 个清音、20 个浊音、5 个半浊音和 1 个拨音，其中表示 45 个清音音节的假名按照发音规律可排列成表，也就是日语的“五十音图”。

ん	わ	ら	や	ま	は	な	た	さ	か	あ	
	い	り	い	み	ひ	に	ち	し	き	い	
	う	る	ゆ	む	ふ	ぬ	つ	す	く	う	
	え	れ	え	め	へ	ね	て	せ	け	え	
	を	ろ	よ	も	ほ	の	と	そ	こ	お	

n	wa	ra	ya	ma	ha	na	ta	sa	ka	a	罗马音 表 记
	i	ri	i	mi	hi	ni	chi	shi	ki	i	
	u	ru	yu	mu	hu	nu	tsu	su	ku	u	
	e	re	e	me	he	ne	te	se	ke	e	
	o	ro	yo	mo	ho	no	to	so	ko	o	
ン	ワ	ラ	ヤ	マ	ハ	ナ	タ	サ	カ	ア	片 假 名
	イ	リ	イ	ミ	ヒ	ニ	チ	シ	キ	イ	
	ウ	ル	ユ	ム	フ	ヌ	ツ	ス	ク	ウ	
	エ	レ	エ	メ	ヘ	ネ	テ	セ	ケ	エ	
	ヲ	ロ	ヨ	モ	ホ	ノ	ト	ソ	コ	オ	

浊音和半浊音

が	ぎ	ぐ	げ	ご	ga	gi	gu	ge	go
ざ	じ	ず	ぜ	ぞ	za	ji	zu	ze	zo
だ	ぢ	づ	で	ど	da	ji	zu	de	do
ば	び	ぶ	べ	ぼ	ba	bi	bu	be	bo
ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ	pa	pi	pu	pe	po

ガ	ギ	グ	ゲ	ゴ	ga	gi	gu	ge	go
ザ	ジ	ズ	ゼ	ゾ	za	ji	zu	ze	zo
ダ	ヂ	ヅ	デ	ド	da	ji	zu	de	do
バ	ビ	ブ	ベ	ボ	ba	bi	bu	be	bo
パ	ピ	プ	ペ	ポ	pa	pi	pu	pe	po

※ “お” 和 “を”、“じ” 和 “ぢ”、“ず” 和 “づ” 的写法和表記不同，但是发音相同。

拗音和拗长音

拗音和拗长音 “い” 段假名和复元音 “や、ゆ、よ” 拼成的音叫拗音。如竖写表现拗音的 “や、ゆ、よ” 要写得小而靠右，如横写表现拗音的 “や、ゆ、よ” 要写得小并靠下侧。拗音共有 36 个，因其中有 “じゃ、じゅ、じょ” 和 “ぢゃ、ぢゅ、ぢょ” 三对发音雷同，实际上只有 33 个音。把拗音拉长一拍的音叫做拗长音。“や” 拗音的长音加 “あ” 表现，“ゆ” 拗音和 “よ” 拗音的长音加母音 “う” 表现。

拗音

きゃ	きゅ	きょ	kya	kyu	kyo	キャ	キュ	キョ
ぎゃ	ぎゅ	ぎょ	gya	gyu	gyo	ギャ	ギュ	ギョ
しゃ	しゅ	しょ	sya	syu	syo	シャ	シュ	ショ
じゃ	じゅ	じょ	ja	ju	jo	ジャ	ジュ	ジョ
ちゃ	ちゅ	ちょ	cya	cyu	cyo	チャ	チュ	チョ
ぢゃ	ぢゅ	ぢょ	ja	ju	jo	ヂャ	ヂュ	ヂョ
にゃ	にゅ	にょ	nya	nyu	nyo	ニャ	ニュ	ニョ
ひゃ	ひゅ	ひょ	hya	hyu	hyo	ヒャ	ヒュ	ヒョ
びゃ	びゅ	びょ	mya	myu	myo	ビャ	ビュ	ビョ
ぴゃ	ぴゅ	ぴょ	pya	pyu	pyo	ピャ	ピュ	ピョ
みゃ	みゅ	みょ	mya	myu	myo	ミャ	ミュ	ミョ
りゃ	りゅ	りょ	rya	ryu	ryo	リャ	リュ	リョ



拗长音

きゃあ	きゅう	きょう	キャア	キュウ	キョウ
ぎゃあ	ぎゅう	ぎょう	ギャア	ギュウ	ギョウ
しゃあ	しゅう	しょう	シャア	シュウ	ショウ
じゃあ	じゅう	じょう	ジャア	ジュウ	ジョウ
ちゃあ	ちゅう	ちょう	チャア	チュウ	チョウ
にゃあ	にゅう	にょう	ニャア	ニュウ	ニョウ
ひゃあ	ひゅう	ひょう	ヒャア	ヒュウ	ヒョウ
びゃあ	びゅう	びょう	ビャア	ビュウ	ビョウ
ぴゃあ	ぴゅう	ぴょう	ピャア	ピュウ	ピョウ
みゃあ	みゅう	みょう	ミャア	ミュウ	ミョウ
りゃあ	りゅう	りょう	リャア	リュウ	リョウ

促音

促音用小写“っ”表示，在一个单词里小写“っ”不发音。促音在“か、さ、た、ぱ”行的假名之前，发音短促，要停顿一拍，只作口型不发声。

例：りっぱ (立派)出色

ねっしん(熱心)热心

けっこう(結構)可以

サッカー(soccer)足球

拨音

日语发音中的拨音“ん”与汉语的“n、m、ng”相当。

例：こんばん(今晚)今晚

もんだい(問題)问题

さんぽ(散歩)散步

ハンサム(handsome)帅哥

音调

日语单词的音调为高低型，而且一个单词中只可能出现一个高峰。尤其需要注意的是日语单词的第一假名与第二假名的高低音不同，第一假名高则第二假名就低，第一假名低则第二假名就高。日语的音调一般分四种调型。

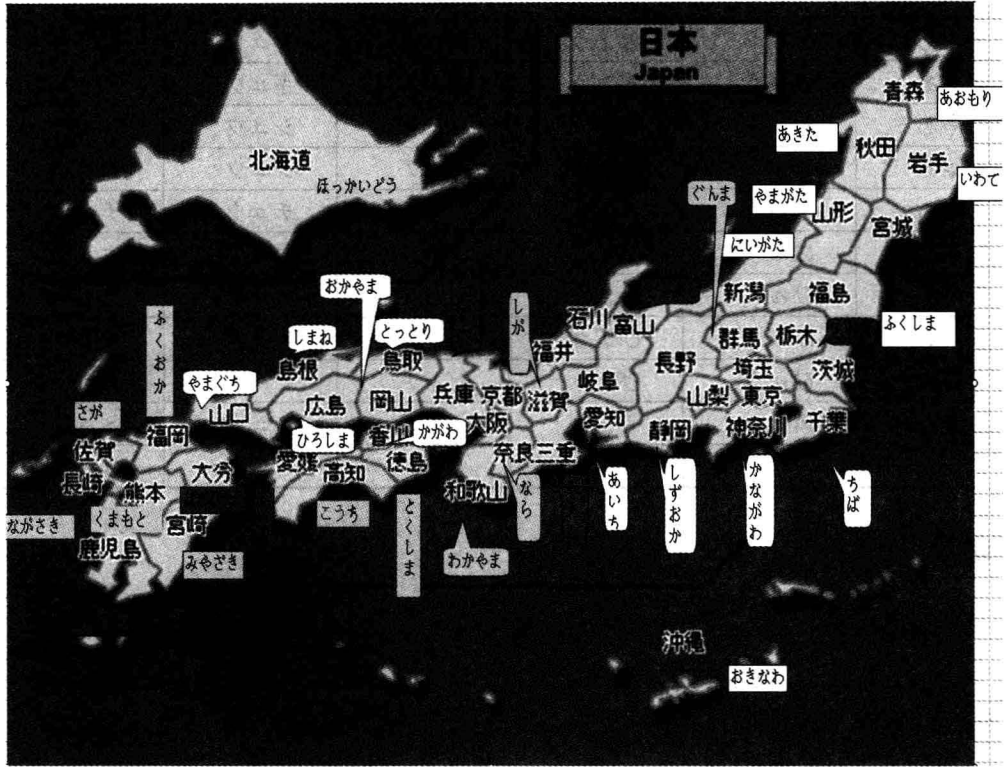
平板型： 例 そちら① あかい① 南口①

头高型： 例 出る① 着く① テレビ①

中高型： 例 昼ご飯② おいしい② コンピューター②

尾高型： 例 忙しい④ 留学生④ 体育館④

2. 日本地图和行政区划



3. 数字

1	いち	13	じゅうさん	70	ななじゅう
2	に	14	じゅうよん／し	80	はちじゅう
3	さん	15	じゅうご	90	きゅうじゅう
4	し／よん	16	じゅうろく	100	ひゃく
5	ご	17	じゅうなな／しち	300	さんびゃく
6	ろく	18	じゅうはち	600	ろっぴゃく
7	しち／なな	19	じゅうきゅう／く	800	はっぴゃく
8	はち	20	にじゅう	1000	せん
9	く／きゅう	30	さんじゅう	3000	さんぜん
10	じゅう	40	よんじゅう	8000	はっせん
11	じゅういち	50	ごじゅう	10000	いちまん
12	じゅうに	60	ろくじゅう	0	れい／ゼロ



4. 日语常用数量词

つ	本	人	杯	足
ひとつ	いっぽん	ひとり	いっぱい	いっそく
ふたつ	にほん	ふたり	にはい	にそく
みっつ	さんぽん	さんにん	さんばい	さんぞく
よっつ	よんぽん	よにん	よんはい	よんそく
いつつ	ごほん	ごにん	ごはい	ごそく
むっつ	ろっぽん	ろくにん	ろっばい	ろくそく
ななつ	ななほん	しちにん ななにん	ななはい	ななそく
やっつ	はっぽん	はちにん	はちはい	はっそく
ここのつ	きゅうほん	きゅうにん	きゅうはい	きゅうそく
とお	じっぽん	じゅうにん	じゅっばい	じゅっそく
多少 いくつ	何本 なんぽん	何人 なんにん	何杯 なんばい	何足 なんそく

※ “つ” 是数 10 以内的东西时常用的数量词。

日语的数量词除上表列举的以外，还有：

“枚” 用于表示宽而薄的事物的量。

例 A: 紙は何枚ですか。

B: 二枚です。

“台” 用于表示机器、电视机、汽车等事物的量。

例 A: 車は何台ですか。

B: 三台です。

“歳” 用于表示年龄。

例 A: 子供は何歳ですか。

B: 二十歳です。

“円” 用于表示日本货币的量。

例 A: これはいくらですか。

B: 二千元です。

“冊” 用于表示笔记本、书、杂志等事物的量。

例 A: 本は何冊ですか。

B: 五冊です。

“羽” 是鸟或兔子等动物的量词。注意“八羽、十羽”分别读“はっば、じゅっば”。

例 A: 兎^{うさぎ}は何羽^{なんわ}ですか。

B: 六羽^{ろくわ}です。

“頭”是马、牛或大象等大型动物的量词。

例 A: 馬^{うま}は何頭^{なんとう}ですか。

B: 七頭^{ななとう}です。

“匹”是猫、狗等小型动物的量词。

例 A: 猫^{ねこ}は何匹^{なんびき}ですか。

B: 二匹^{にひき}です。



※ “匹”的发音是“ひき”，但是在“一匹(いっぴき)、三匹(さんびき)、六匹(ろっぴき)、八匹(はっぴき)、十四(じゅうびき)、何匹(なんびき)”时发音有变化。

5. 星期、日、月、年的表示法和读法

(1) 星期

何曜日(なんようび) 日曜日(にちようび)

月曜日(げつようび) 火曜日(かようび) 水曜日(すいようび)

木曜日(もくようび) 金曜日(きんようび) 土曜日(どようび)

例 A: 今日^{きょう}は何曜日^{なんようび}ですか。

B: (今日は)日曜日^{にちようび}です。

(2) 日

何日(なんにち)

1 日(ついたち) 2 日(ふつか) 3 日(みっか) 4 日(よっか)

5 日(いつか) 6 日(むいか) 7 日(なのか) 8 日(ようか)

9 日(ここのか) 10 日(とおか)

11 日(じゅういちにち) 12 日(じゅうににち)

13 日(じゅうさんにち) 14 日(じゅうよっか)

15 日(じゅうごにち) 16 日(じゅうろくにち)

17 日(じゅうしちにち/じゅうななにち) 18 日(じゅうはちにち)

19 日(じゅうくにち) 20 日(はつか)

21 日(にじゅういちにち) 22 日(にじゅうににち)

23 日(にじゅうさんにち) 24 日(にじゅうよっか)

25 日(にじゅうごにち) 26 日(にじゅうろくにち)

27 日(にじゅうななにち/にじゅうしちにち)

28 日(にじゅうはちにち) 29 日(にじゅうくにち)



留学日本
12个月





30 日(さんじゅうにち)

31 日(さんじゅういちにち)

例 A: 昨日は何日でしたか。

B: 16 日です。



(3) 月

何月(なんがつ)

一月(いちがつ)

二月(にがつ)

三月(さんがつ)

四月(しがつ)

五月(ごがつ)

六月(ろくがつ)

七月(しちがつ/なながつ)

八月(はちがつ)

九月(くがつ)

十月(じゅうがつ)

十一月(じゅういちがつ)

十二月(じゅうにがつ)

例 A: 今月は何月ですか。

B: 12 月です。

(4) 年

何年(なんねん)

一年(いちねん)

二年(にねん)

三年(さんねん)

四年(よねん)

五年(ごねん)

六年(ろくねん)

七年(しちねん)

八年(はちねん)

九年(きゅうねん)

十年(じゅうねん)

1980 年(せんきゅうひゃくはちじゅうねん)

1999 年(せんきゅうひゃくきゅうじゅうきゅうねん)

2000 年(にせんねん)

2008 年(にせんはちねん)

2011 年(にせんじゅういちねん)

例 A: 今年は何年ですか。

B: 2011 年です。

6. 时间的表示法和读法

(1) “時(じ)” 的读法

注意 “4 时、7 时、9 时” 的读法特点。

1 時	2 時	3 時	4 時	5 時	6 時
いちじ	にじ	さんじ	よじ	ごじ	ろくじ
7 時	8 時	9 時	10 時	11 時	12 時
しちじ	はちじ	くじ	じゅうじ	じゅういちじ	じゅうにじ

例 A: 今、何時ですか。

B: 10時^{じゅうじ}です。

(2) “分(ふん)” 的读法

重点识记 1—10 分钟的读法, 10 分钟以后就和数一般数字一样, 加 10、20、30……就可以了。

1 分	2 分	3 分	4 分	5 分
いっふん	にふん	さんぷん	よんぷん	ごふん
6 分	7 分	8 分	9 分	10 分
ろっふん	ななふん	はっふん	きゅうふん	じゅっふん

注意: 30 分钟时, 可以说“半(はん)”, 但是日语 15 分钟却没有“刻”的说法。

例 A: 今^{いま}、何時^{なんじ}何分^{なんぷん}ですか。

B: 今^{いま}、1 1 時^{じゅういちじ}3 0 分^{さんじゅっふん}です / 1 1 時半^{じゅいちじはん}です。



(3) “秒(びょう)” 的读法

都是音读数字, 数字后面加“秒(びょう)”就可以了。注意: 4 秒(よんびょう)、7 秒(ななびょう)、9 秒(きゅうびょう)。(详细读音省略)

7. 时段及时间序列中顺位的表示法和读法

(1) “天” 的读法

表示时段的“一日(いちにち)”和顺位的“1 日(ついたち)”的日语读音不一样。

表示时段“二日間(ふつかかん)、三日間(みつかかん)、四日間(よつかかん)、五日間(いつつかかん)……”。

例 A: 何日^{なんにち}間^{かん}の旅^{りょこう}行ですか。

B: 二日^{ふつか}間^{かん}です。

表示顺位“2 日(ふつか)、3 日(みつか)……”。

例 A: 昨日^{きのう}、何日^{なんにち}でしたか。

B: 8 日^{ようか}でしたね。

(2) 小时的读法

表示小时的时段是“時間(じかん)”, 如, 一个小时(一時間/いちじかん)、四个小时(四時間/よじかん)、七个小时(七時間/しちじかん)、九个小时(九時間/くじかん)。

例 A: 一日^{いちにち}に何時間^{なんじかん}ぐらい勉強^{べんきょう}しましたか。

B: 5 時間^{ごじかん}ぐらい勉強^{べんきょう}しました。



留学日本
12 个月





(3) 分钟、秒和年的读法

在数字后面可以加“間(かん)”表示时段。如，一分間／いっぷんかん、一秒間／いちびょうかん、一年間／いちねんかん……

例 A: ^{ペキン}北京には何年^{なんねんかんす}間住みましたか。

B: 3年^{さんねんかんす}間住みました。

(4) 时段为若干月的读法

读“～げつ”一般写做“ヶ月/ヵ月”。

1 个月	2 个月	3 个月	4 个月	5 个月
1 ヶ月	2 ヶ月	3 ヶ月	4 ヶ月	5 ヶ月
いっかげつ	にかげつ	さんかげつ	よんかげつ	ごかげつ
6 个月	7 个月	8 个月	9 个月	10 个月
6 ヶ月	7 ヶ月	8 ヶ月	9 ヶ月	10 ヶ月
ろっかげつ	ななかげつ	はっかげつ はちかげつ	きゅうかげつ	じゅうかげつ

注: 1 个月和 2 个月还可分别读作“一月(ひとつき)／二月(ふたつき)”因此, 在日语文章中看到“一月”时, 读“いちがつ”还是“ひとつき”要根据前后文来判断。

例 A: ^{びやういん}美容院へは何^{なん}ヶ月^{げつ}に一回^{いっかい}行きますか。

B: 1^{いっ}ヶ月^{げつ}に一回^{いっかい}です。

(5) 时段“週”的读法

在日语中时段“週”可以说“週間(しゅうかん)”。由于 4 周就是一个月, 所以除有特殊含义的数目以外, 很少说很大数目的周数。

1 周	2 周	3 周	4 周
1 週間	2 週間	3 週間	4 週間
いっしゅうかん	にしゅうかん	さんしゅうかん	よんしゅうかん
5 周	6 周	7 周	8 周
5 週間	6 週間	7 週間	8 週間
ごしゅうかん	ろくしゅうかん	ななしゅうかん	はっしゅうかん

例 A: ^{なんしゅうかんしゅつちよう}何週間出張しますか。

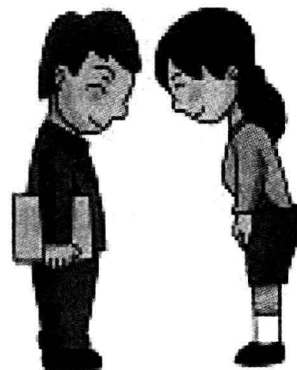
B: 3^{さんしゅうかんしゅつちよう}週間出張します。

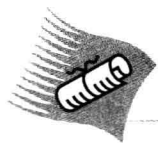
8. 日常生活中常用的客套语和寒暄语

见面时 おはようございます。
 こんにちは。(10 点以后)
 こんばんは。(傍晚)



- 告辞時 お先に、失礼します。
お疲れさまでした。(学生、職員 对 老师、上司)
ご苦労さまでした。(老师、上司 对 学生、职员)
- 吃饭时 いただきます。(饭前)
ごちそうさまでした。(饭后)
- 出门时 いってきます。(出去的人)
いってらしゃい。(在家的人)
- 回来时 ただいま。(回来的人)
お帰りなさい。(在家迎接的人)
- 初见面 はじめまして、〇〇です。どうぞ よろしくお願ひします。(A)
- の寒暄 〇〇です。こちらこそよろしくお願ひします。(B)
- 进老师 (敲门两下、コンコン)失礼します。(学生)
- 办公室 (はい)どうぞ、入ってください。(老师)
(进入)失礼します。(学生)
座ってください。(老师)
- 去别人 お邪魔します。(客人)
- 家做客 どうぞ お上がりください。(主人)
ありがとうございます。(客人)
- 告辞時 お邪魔しました。(客人)
どうも、また遊びに来てくださいね。(主人)
- 表示谢意 ありがとうございます。
ありがとうございました。
- 表示歉意 みすますません。
もうわけ 申し訳ありません。
すみませんでした。
- 拜托请求 お願ひします。
お願ひいたします。
- 长期分别 お世話になりました。(承蒙关照)
ありがとうございました。
さようなら／さよなら。



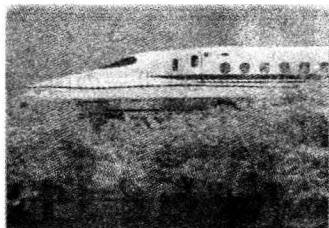


小知识

富士山 日本のシンボル

日本静岡県、山梨県にまたがる標高 3776 メートルの日本最高峰。

富士山は日本のシンボルとして、日本人だけでなく世界中の人々からも愛されてきた。



新幹線 日本の主な交通手段



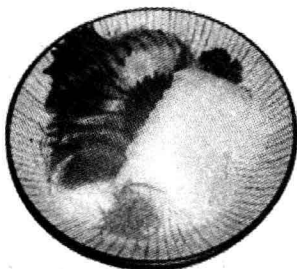
生け花

桜 日本の国花

待ち遠しい春の到来を知らせてくれる花。古くから日本人に愛され、親しまれてた特別な花、桜。

刺身

鮮度のよい魚類を生のまま切り、醤油・酢味噌などの調味料にワサビ・ショウガを合わせて食べる料理。



着物

